

No. 26341

**CZECHOSLOVAKIA
and
CHINA**

**Agreement concerning cooperation in the area of public
health and the medical sciences. Signed at Prague on
13 May 1988**

Authentic texts: Czech and Chinese.

Registered by Czechoslovakia on 29 November 1988.

**TCHÉCOSLOVAQUIE
et
CHINE**

**Accord de coopération en matière de santé publique et de
sciences médicales. Signé à Prague le 13 mai 1988**

Textes authentiques : tchèque et chinois.

Enregistré par la Tchécoslovaquie le 29 novembre 1988.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE CZECHOSLOVAK SOCIALIST REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA CONCERNING COOPERATION IN THE AREA OF PUBLIC HEALTH AND THE MEDICAL SCIENCES

The Government of the Czechoslovak Socialist Republic and the Government of the People's Republic of China (hereinafter referred to simply as the "Contracting Parties"),

Desiring to strengthen and develop the traditional friendship between the peoples of the two countries and to expand further the development of exchanges and cooperation between the two States in the area of public health and the medical sciences,

Proceeding from the experience acquired in the implementation of the Treaty on Cooperation in Public Health between the Government of the Czechoslovak Republic and the Government of the People's Republic of China, signed at Beijing on 27 March 1957,

Have agreed as follows:

Article 1

The Contracting Parties shall cooperate and exchange experience especially in the areas of therapy, prevention, hygienic and anti-epidemic services, the suppression of communicable diseases, including AIDS, and the organization and administration of public health. The Contracting Parties shall also cooperate in the area of advanced education of physicians and middle-level health workers.

Article 2

The Contracting Parties shall provide each other with materials of common interest in the areas of public health and the medical sciences and also with professional medical journals and shall inform each other concerning their internal provisions of regulations governing the area of public health.

Article 3

The Contracting Parties shall inform each other concerning plans for medical science colloquia, conferences and symposia with international participation and other activities arranged in the territory of the States of the Contracting Parties which relate to public health and the medical sciences.

Article 4

The Contracting Parties shall exchange delegations, study groups and trainees for visits and study tours with a view to taking action relating to cooperation, the exchange of experience and the improvement of knowledge in accordance with this Agreement.

¹ Came into force on 28 July 1988, the date of an exchange of notes confirming its ratification, in accordance with article 9.

Article 5

The Contracting Parties shall support cooperation between higher educational establishments training physicians, medical research institutions and health organizations.

Article 6

The Contracting States shall support each other and cooperate closely in the areas corresponding to the interests of the two States in the World Health Organization, in other competent international organizations and at public-health meetings with international participation.

Article 7

The implementation of this Agreement shall be financially ensured in accordance with the following conditions:

(a) The cost of materials exchanged in accordance with article 2 of this Agreement shall be borne by the Contracting Party which provides them.

(b) Scientists and experts sent in accordance with articles 4 and 5 of this Agreement shall have the cost of their travel to the State of the other Contracting Party and back paid by the sending Contracting Party. During their stay in the State of the receiving Contracting Party, that Contracting Party shall pay the cost of their food, accommodations, travel within the State and medical care in the event of sudden illness or injury and shall provide them with spending money.

(c) Patients who are provided with special therapy in the State of the other Contracting Party shall have all their necessary expenses paid by the sending Contracting Party.

Article 8

The Contracting Parties shall agree on biennial implementation plans for cooperation in public health, which shall include the financial and organizational conditions of such cooperation and its specific scope.

Article 9

This Agreement shall enter into force on the date of the exchange of notes signifying their ratification by the competent authorities of the States of the Contracting Parties and shall remain in force for five years. Unless either Contracting Party, at least six months before the expiry of the term of this Agreement, informs the other Contracting Party, in writing, of the termination of its validity, its term of validity shall be tacitly extended for an additional five years in each case.

Upon the entry into force of this Agreement, the Treaty on Cooperation in Public Health between the Government of the Czechoslovak Republic and the Government of the People's Republic of China, signed at Beijing on 27 March 1957, shall cease to have effect.

Article 10

This Agreement may be amended or supplemented only with the consent of both Contracting Parties.

DONE at Prague on 13 May 1988 in duplicate in the Czech and Chinese languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Czechoslovak Socialist Republic:

[JAROSLAV PROKOPEC]

For the Government
of the People's Republic of China:

[CHEN MINZHANG]
